ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 9.7.2024 г.
COM(2024) 287 final

2024/0162 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за разпределяне на възможностите за риболов по силата на Протокола (2024—2029 г.) за изпълнение към Споразумението за партньорство в отрасъла на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау се прилага от 15 април 2008 г. Споразумението се подновява с мълчаливо съгласие и поради това все още е в сила.

Предходният протокол за изпълнение на споразумението влезе в сила на 15 юни 2019 г., като петгодишният му срок на действие изтече на 14 юни 2024 г. На 14 февруари 2024 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори за нов протокол (наричан по-нататък „новият протокол“) към споразумението.

Въз основа на съответните указания за водене на преговори[1] Комисията проведе преговори с Гвинея Бисау за сключването на нов протокол за прилагане на споразумението. Целта е да се позволи на корабите на Съюза да влизат в риболовната зона на Гвинея Бисау и да извършват риболов на дънни видове (ракообразни, главоноги и риба), дребни пелагични видове, риба тон и тоноподобни. В резултат от преговорите на 16 май 2024 г. беше парафиран нов текст на протокола за прилагане. Новият протокол обхваща период от пет години, считано от началната дата на временното прилагане, определена в член 19 от него.

Целта на новия протокол е да се предоставят възможности за риболов на корабите на Съюза в риболовните зони във водите на Гвинея Бисау в съответствие с научните становища и препоръките на съвместния научен комитет и съответните регионални организации за управление на рибарството (РОУР), по-специално Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT). В новия протокол са предвидени следните възможности за риболов:

– траулери с дълбоко замразяване за улов на риба и главоноги мекотели: 3500 БРТ годишно;

– траулери с дълбоко замразяване за улов на скариди: 3700 БРТ годишно;

– траулери за улов на дребни пелагични видове: 0 тона годишно;

– 28 кораба с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване и кораби с парагади;

– 13 кораба за улов на риба тон с въдици;

както и помощни кораби в съответствие със съответните резолюции на ICCAT.

Възможностите за риболов на дребни пелагични видове се изразяват като общ допустим улов (ОДУ) и са определени на 0 тона поради изразените резерви относно състоянието на запасите и слабото използване на тези възможности за риболов по предишния протокол.

---

[1] Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз за сключване на протокол за изпълнение към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Република Гвинея Бисау (док. 6007/24 + ADD 1, одобрен от Корепер (I част) на 15.12.2023 г.). https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/en/pdf

Допълнителна цел е да се засили сътрудничеството между Съюза и Гвинея Бисау, като по този начин се приложи рамката на споразумението, в която да се развива политика на устойчиво рибарство и отговорно използване на рибните ресурси във водите на Гвинея Бисау в интерес и на двете страни.

Следва да бъде определен методът за разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Основната цел на новия протокол към споразумението е да се осигури актуализирана рамка, която да отразява приоритетите на общата политика в областта на рибарството (ОПОР) и нейното външно измерение. Това ще спомогне за продължаване и укрепване на стратегическото партньорство между Европейския съюз и Гвинея Бисау.

Новият протокол предвижда възможности за риболов за корабите на Съюза. Той се основава на най-добрите налични научни становища и препоръки от Съвместния научен комитет, ICCAT и CECAF. Мерките за управление, които приема ICCAT, са включени и в съответните разпоредби на ОПОР, приложими за зоната на ICCAT, по-специално тези от регламента за възможностите за риболов[2].

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Договарянето на новия протокол към споразумението е съобразено с външната дейност на ЕС по отношение на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, и по-конкретно с целите на Съюза в областта на спазването на демократичните принципи и правата на човека.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правното основание е член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз, в който се определя, че мерките за разпределянето на възможностите за риболов се приемат от Съвета по предложение на Комисията.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Пропорционалност**

Предложението е пропорционално на целта, заложена в член 31 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството, за осигуряване на правна, екологична, икономическа и социална рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от корабите на Съюза във водите на трети държави. То е в съответствие с тези разпоредби и с разпоредбите относно финансовата помощ за трети държави, определени в член 32 от същия регламент.

[2] ОВ L 28, 31.1.2023 г., стр. 1. Вж. раздел 3 по-горе и приложение IГ.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

През 2023 г. Комисията възложи на независим консултант да извърши проучване за последваща и предварителна оценка[3]. Въз основа на това проучване Комисията извърши последваща оценка на действащия сега протокол за прилагане и предварителна оценка на възможните варианти за бъдещи действия. Заключенията от последващата и предварителната оценка са изложени в работен документ на службите на Комисията[4].

В последващата оценка на работния документ Комисията стига до заключението, че сегашният протокол за изпълнение като цяло е ефективен за постигането на целите си, като в някои области са необходими подобрения. В този смисъл флотът на Съюза продължава да проявява интерес към достъпа до риболовните зони на Гвинея Бисау с цел прилагане на риболовни стратегии съгласно многогодишна международна правна рамка, като е необходимо да се съгласуват някои възможности за риболов и степента на използването им от страна на флота на Съюза. Що се отнася до секторната подкрепа, Комисията стига до заключението, че средствата за секторна подкрепа са допринесли за i) засилване на наблюдението, контрола и надзора на рибарството и ii) подобряване на управлението на океаните в Гвинея Бисау и региона.

В предварителната оценка на работния документ Комисията стига до заключението, че договарянето на нов протокол за прилагане, в който да се внесат някои изменения, е в интерес както на Съюза, така и на Гвинея Бисау. За Гвинея Бисау нов протокол за прилагане ще осигури продължаването на сътрудничеството с Съюза с цел по-ефективно управление на океаните чрез средства за секторна подкрепа по многогодишна рамка.

За Съюза е важно да разполага и занапред с инструмент, позволяващ тясно секторно сътрудничество с държава, която е основен партньор, доставчик на рибни продукти за ЕС, важен участник на международната сцена и чиито риболовни зони са от интерес за флота на ЕС.

- **Консултация със заинтересованите страни**

Като част от горепосочената оценка Комисията проведе консултации с държавите членки, представители на сектора и международни организации на гражданското общество, както и с органа за управление на рибарството и с представители на гражданското общество в Гвинея Бисау. Те показаха, че Съюзът и Гвинея Бисау имат интерес да запазят един инструмент, който позволява засилено секторно сътрудничество с възможности за многогодишно финансиране за Гвинея Бисау. В

---

[3] Европейска комисия, Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“, Defaux, V., Cappell, R., Évaluation rétrospective et prospective du Protocole de mise en œuvre de l’accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l’Union européenne et la République de Guinée-Bissau – Rapport final, Служба за публикации на Европейския съюз, 2023 г., https://data.europa.eu/doi/10.2771/196367

[4] Работен документ на службите на Комисията, Оценка на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Гвинея Бисау, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52024SC0005

интерес на корабособствениците от Съюза е те да запазят достъп до една важна риболовна зона посредством споразумение в сектора на рибарството.

- **Събиране и използване на експертни становища**

В съответствие с разпоредбите на член 31, параграф 10 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството Комисията възложи на независим консултант извършването на последващата и предварителната оценка.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Проектът на регламент няма отражение върху бюджета на Съюза.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за наблюдение, оценка и докладване**

Настоящата процедура се открива едновременно с процедурите, свързани с предложението за решение на Съвета относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау, както и с предложението за решение на Съвета относно неговото сключване. Настоящият регламент започва да се прилага, след като стане възможно извършването на риболовни дейности по силата на споразумението, тоест от датата на временно прилагане на протокола.

2024/0162 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за разпределяне на възможностите за риболов по силата на Протокола (2024—2029 г.) за изпълнение към Споразумението за партньорство в отрасъла на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия, /// като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау[1] (наричано по-нататък „споразумението“), одобрено с Регламент (ЕО) № 241/2008 на Съвета от 17 март 2008 г.[2] и влязло в сила на 15 април 2008 г., се подновява с мълчаливо съгласие и остава в сила. Срокът на действие на протокола към него, определящ възможностите за риболов и финансовото съдействие, предвидени в Споразумението, изтече на 14 юни 2024 г.

(2) На 14 февруари 2024 г. Съветът прие решение[3] за упълномощаване на Комисията да започне преговори с Република Гвинея Бисау (наричана по-нататък „Гвинея Бисау“) за сключването на нов протокол за прилагане на споразумението.

(3) Комисията договори от името на Европейския съюз (наричан по-нататък „Съюзът“) нов протокол за прилагане на това споразумение за партньорство (наричан по-нататък „протоколът“). В резултат на тези преговори протоколът бе парафиран на 16 май 2024 г.

(4) В съответствие с Решение (ЕС) 2024/... на Съвета[4] протоколът беше подписан на [...], при условие че бъде сключен на по-късна дата, и ще се прилага временно от този момент в съответствие с член 19 от протокола.

---

1 ОВ L 342, 27.12.2007 г., стр. 5.

2 Регламент (ЕО) № 241/2008 на Съвета от 17 март 2008 г. за сключване на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (ОВ L 75, 18.3.2008 г., стр. 49).

3 Решение (ЕС) на Съвета за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз за сключване на протокол за изпълнение към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Република Гвинея Бисау (док. 6007/24 + ADD 1, одобрен от Корепер (I част) на 14.2.2024 г.). https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/en/pdf

4 Решение (ЕС) 2024/… на Съвета от … 2024 г. за … (ОВ C […], […] г., стр. […]).

(5) Предвидените в протокола възможности за риболов, установени съгласно с научните становища и препоръките на съвместния научен комитет, както и с препоръките и резолюциите, приети от Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, следва да се разпределят между държавите членки за целия период на неговото прилагане.

(6) Тези мерки са спешни предвид икономическото значение на риболовните дейности на Съюза в риболовната зона на Гвинея Бисау и необходимостта тези дейности да бъдат прекъснати за възможно най-кратко време. Съответно протоколът ще се прилага временно от датата на подписването му, за да се разрешат възможно най-скоро риболовните дейности на корабите на Съюза. Поради това настоящият регламент следва да се прилага от същата дата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1
Възможности за риболов

Възможностите за риболов, определени по силата на Протокола за изпълнение към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (наричан по-нататък „протоколът“), се разпределят между държавите членки в съответствие с член 2 и член 3 от настоящия регламент за целия период на прилагане на посочения протокол, както е описано по-долу.

Член 2
Дънни видове

Възможностите за риболов на дънни видове се разпределят между държавите членки, както следва:

а) траулери с оборудване за дълбоко замразяване за улов на скариди:

Испания:	2500 БРТ;
Гърция:	140 БРТ;
Португалия:	1060 БРТ;

б) траулери с оборудване за дълбоко замразяване за улов на риба и главоноги мекотели;

Испания:	2900 БРТ;
Гърция:	225 БРТ;
Италия:	375 БРТ;

Член 3

Далекомигриращи видове

Възможностите за риболов на далекомигриращи видове, определени в член 4, буква б) от протокола, се разпределят, както следва:

а) кораби с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване и кораби с парагади за улов на повърхността:

Испания: 14 кораба;

Франция: 12 кораба;

Португалия: 2 кораба;

б) кораби за улов на риба тон с въдици:

Испания: 10 кораба;

Франция: 3 кораба.

Член 4

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от [*да се впише датата на подписване на протокола*].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател